



Gemeinde Leimbach
5733 Leimbach AG

Rechnung

Einladung zur Einwohner- Gemeindeversammlung

**Dienstag, 16. Juni 2026, 20.00 Uhr
im Gemeindesaal Leimbach**

Die Akten zu den traktandierten Geschäften liegen vom
28. Mai bis 16. Juni 2026 in der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf.

Traktandenliste

1. Protokoll der letzten Gemeindeversammlung vom 28. November 2025
2. Rechnungen 2025
3. Rechenschaftsbericht 2025
4. Kreditabrechnung Anschaffung digitaler Endgeräte an der Kreisschule aargauSüd
5. Verpflichtungskredit von CHF 188'000.00 für den Strassenausbau der Waldstrasse im Bereich der Grundwasserschutzzonen S1 und S2 (Seeberg, Wegparzelle Nr. 107)
6. Verschiedenes und Umfrage

Wir freuen uns, Sie an der Gemeindeversammlung vom 16. Juni 2026
im Gemeindesaal Leimbach willkommen heissen zu dürfen!

Erläuterungen und Anträge zu den Traktanden

1. Protokoll der letzten Gemeindeversammlung vom 28. November 2025

Nachfolgend finden Sie das Beschlussprotokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 28. November 2025. Das vollständige Protokoll liegt vom 28. Mai bis 16. Juni 2026 in der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme öffentlich auf. Sie können das Protokoll auch gerne bei der Gemeindekanzlei in Papierform oder per E-Mail bestellen.

1. *Genehmigung des Protokolls der letzten Gemeindeversammlung vom 13. Juni 2025*
2. *Bewilligung eines anteilmässigen Verpflichtungskredits von CHF 259'000.00 für den Neubau des Feuerwehrmagazins für die Stützpunktfeuerwehr B Oberwynental*
3. *Bewilligung eines Verpflichtungskredits von CHF 40'000.00 als Defizitgarantie für das Dorffest 275 Jahre Leimbach im Jahr 2026*
4. *Genehmigung des Budgets 2026 mit einem Steuerfuss von 122 %*
5. *Bewilligung eines Projektierungskredits von CHF 90'000.00 für die Prüfung eines Zusammenschlusses der Einwohnergemeinden Leimbach und Reinach*

Die Beschlüsse zu den Traktanden 4 und 5 der Einwohnergemeindeversammlung vom 28. November 2025 konnten an der Versammlung nicht abschliessend gefasst werden und unterstanden dem fakultativen Referendum. Nach unbenütztem Ablauf der Referendumsfrist sind diese in Rechtskraft erwachsen.

Die übrigen Beschlüsse wurden an der Versammlung abschliessend gefasst.

Antrag:

Die Gemeindeversammlung möge das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 28. November 2025 genehmigen.

2. Rechnungen 2025

Erfolgsrechnung	Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Total	2'723'143.11	2'723'143.11	2'433'691.00	2'433'691.00	2'436'887.49	2'436'887.49
Allgemeine Verwaltung <i>Nettoaufwand</i>	490'191.39	69'820.65 420'370.74	450'832.00	62'300.00 388'532.00	502'121.29	54'275.40 447'845.89
Öffentliche Ordnung und Si- cherheit, Verteidigung <i>Nettoaufwand</i>	131'142.06	28'554.70 102'587.36	132'057.00	22'700.00 109'357.00	133'530.11	30'744.76 102'785.35
Bildung <i>Nettoaufwand</i>	996'899.45	292'568.80 704'330.65	989'522.00	294'170.00 695'352.00	945'576.57	258'976.80 686'599.77
Kultur, Sport, Freizeit <i>Nettoaufwand</i>	11'163.42	25.00 11'138.42	12'220.00	0.00 12'220.00	10'601.30	125.00 10'476.30
Gesundheit <i>Nettoaufwand</i>	108'622.35	0.00 108'622.35	86'750.00	0.00 86'750.00	84'074.95	0.00 84'074.95
Soziale Sicherheit <i>Nettoaufwand</i>	336'569.25	49'355.10 287'214.15	226'195.00	46'300.00 179'895.00	220'766.05	46'064.00 174'702.05
Verkehr <i>Nettoaufwand</i>	95'301.20	8'332.00 86'969.20	112'319.00	8'200.00 104'119.00	111'850.26	9'664.70 102'185.56
Umweltschutz/Raumordnung <i>Nettoaufwand</i>	374'951.49	341'963.25 32'988.24	355'916.00	318'600.00 37'316.00	360'165.00	314'340.30 45'824.70
Volkswirtschaft <i>Nettoertrag/-aufwand</i>	16'421.29	14'429.41 1'991.88	13'140.00	12'000.00 1'140.00	6'645.95 7'633.45	14'279.40
Finanzen und Steuern <i>Nettoertrag</i>	161'881.21 1'756'212.99	1'918'094.20	54'740.00 1'614'681.00	1'669'421.00	61'556.01 1'646'861.12	1'708'417.13

Das Ergebnis der Einwohnergemeinde Leimbach, exkl. Werke, präsentiert sich wie folgt:

	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	74'076.34	-141'291.00	- 179'913.08
Ergebnis aus Finanzierung	5'248.15	- 2'120.00	4'514.55
Operatives Ergebnis	79'324.49	- 143'411.00	- 175'398.53
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.00	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	79'324.49	-143'411.00	- 175'398.53

Die Erfolgsrechnung der Einwohnergemeinde schliesst mit einem Umsatz von CHF 2'723'143.11 (inkl. Spezialfinanzierungen) und einem ausgewiesenen Ertragsüberschuss in der Höhe von CHF 79'324.49 (exklusive Spezialfinanzierungen) ausgeglichen ab. Gegenüber dem Budget resultiert eine Umsatzzunahme von CHF 289'452.11 oder rund +11.9 %.

Ausserordentlich erfreulich ist wiederum der Steuerertrag, welcher über dem Budget abschliessen konnte. Die im Rechnungsjahr vereinnahmten Steuern betragen CHF 1'855'823.85. Budgetiert waren CHF 1'473'420.00. Dies ist eine Zunahme von CHF 382'403.85 oder rund 20 %.

Die Spezialfinanzierungen (Eigenwirtschaftsbetriebe) haben wie folgt abgeschlossen:

Wasserwerk	<i>Rechnungsjahr</i>	<i>Vorjahr</i>
Aufwand- (-) / Ertragsüberschuss (+)	47'659.45	31'040.25
Finanzierungsüberschuss (+) / -fehlbetrag (-)	70'057.75	47'879.15
Nettoschuld (+) / -vermögen (-)	17'943.41	88'001.16

Abwasserbeseitigung	<i>Rechnungsjahr</i>	<i>Vorjahr</i>
Aufwand- (-) / Ertragsüberschuss (+)	47'931.30	37'182.17
Finanzierungsüberschuss (+) / -fehlbetrag (-)	114'144.90	312'590.12
Nettoschuld (+) / -vermögen (-)	794'590.87	908'735.77

Abfallwirtschaft	<i>Rechnungsjahr</i>	<i>Vorjahr</i>
Aufwand- (-) / Ertragsüberschuss (+)	4'452.30	1'904.45
Finanzierungsüberschuss (+) / -fehlbetrag (-)	4'452.30	1'904.45
Nettoschuld (+) / -vermögen (-)	- 36'271.53	- 31'819.23

Aus ökologischen und auch aus Kostengründen wird auf das Abdrucken der ausführlichen Erläuterungen zur Rechnung 2025 verzichtet. Die Originalrechnung mit den Belegen sowie der Bericht der Finanzkommission können während der Aktenaufgabe in der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

Zudem kann die vollständige Rechnung inkl. Erläuterungen auf der Homepage www.leimbach.swiss eingesehen oder bei der Abteilung Finanzen bezogen werden (finanzen@leimbach.swiss oder Tel. 062 765 81 60).

Antrag:

Die Gemeindeversammlung möge die Jahresrechnung 2025 der Einwohnergemeinde genehmigen. Den Verantwortlichen sei Entlastung zu erteilen.

3. Rechenschaftsbericht 2025

Gemäss Gemeindegesetz ist der Gemeinderat verpflichtet, zusammen mit der Jahresrechnung jeweils einen Rechenschaftsbericht zu erstellen.

Neben statistischen Informationen über die Gemeinde orientieren wir Sie zusätzlich über wichtige oder erwähnenswerte Ereignisse im vergangenen Jahr.

Allgemeine Verwaltung

Abstimmungen und Wahlen	2025	2024
Eidgenössische Abstimmungsvorlagen	5	12
Kantonale Abstimmungsvorlagen	2	1
Grossrats- und Regierungsratswahlen	0	1
Gemeindeabstimmungen	2	0
Durchschnittliche Stimmbeteiligung	41.9 %	45.6 %
Urnengänge (eidgenössisch, kantonal, Bezirk, kommunal)	4	5
Einwohnergemeindeversammlungen	2	2
Ortsbürgergemeindeversammlungen	2	2

Stimmberechtigte	2025	2024
Frauen	174	188
Männer	186	170
Total	360	358

Ortsbürger/innen	2025	2024
Frauen	20	23
Männer	23	24
Total	43	47

Gemeinderat	2025	2024
Anzahl Sitzungen	24	25
Anzahl behandelte Sachgeschäfte	223	215

Wohnbevölkerung	2025	2024
Schweizer Staatsangehörige	442	448
Ausländische Staatsangehörige (*aus 20 Nationen)	*84	*83
Total	526	531
Geburten	3	3
Todesfälle	2	5
Eheschliessungen	0	3
Scheidungen	3	0
Einbürgerungen (ordentliche mit GV-Beschluss)	0	1

Fahrzeugbestand (Quelle: Statistik Aargau)	2025	2024
Personenwagen	345	344
Motorisierungsgrad (Personenwagen pro 1'000 Einwohner)	667,3	671
Motorräder und Kleinmotorräder	65	63
Landwirtschaftliche Motorfahrzeuge	30	29

Öffentliche Sicherheit

Betreibungsamt (Quelle: Reg. Betreibungsamt)	2025	2024
Anzahl Betreibungen	246	223
Rechtsvorschläge	17	25
Pfändungen	140	141
Verwertungen	94	122
Verlustscheine	78	90
Eigentumsvorbehalte	0	0
Konkursandrohungen	10	2
Requisitionsaufträge / amtliche Feststellungen / Arreste	9	6
Gesamter Forderungsbetrag in CHF	523'058.56	603'785.28

Polizeiwesen (Quelle: Regionalpolizei aargauSüd)	2025	2024
Übertretungsquote (Durchschnittswert)	5 %	5 %
Ordnungsbussen (ohne Geschwindigkeitskontrollen)	10	10
Ordnungsbussen Radar	706	779
Ausrückungsfälle	29	24
Geleistete Arbeitsstunden in Leimbach	492	436
Verkehrsinstruktion (Stundenaufwand)	12.50	13.50

Feuerwehr (Quelle: Feuerwehr Oberwytental)	2025	2024
Ernstfalleinsätze	95	75
Übungen	123	140
Aktiv-Feuerwehrdienstleistende	120	115

Zivilschutz - ZSO aargauSüd (Quelle: ZSO)	2025	2024
Eingeteilte Zivilschutzdienstpflichtige	206	223
Anzahl Dienstage (inkl. Ausbildung und Kurse)	2945	2682
davon Einsätze zugunsten Gemeinschaft	700	182
davon Einsätze Katastrophen und Notlagen	8	48

Bildung

Schülerzahlen Kreisschule Reinach-Leimbach		2025	2024
Unterricht in Leimbach:	Kindergarten	14	18
	1. Klasse	10	6
	2. Klasse	6	7
	3. Klasse	8	11
	4. Klasse	10	9
	5. Klasse	9	10
	6. Klasse	9	10

Aktivitäten der Primarschule Leimbach	
Januar	Beginn Schach Kindergarten
Februar	Zischtig.ch 3./4.Klasse Fasnachtsmorgen
März	-
April	Ostereiersuche
Mai	Teamtag Projekttag/Projektwoche
Juni	Schnuppermorgen
Juli	Abschlussfest "kunterbunt"
August	Exkursion "Körper" 5./6.Klasse
September	Herbstwanderung 1. Zyklus Waldbesuche (inkl. Förster)
Oktober	Waldbesuche Igelbrötli Backen Kiga Kübbisschnitzen
November	Räbeliechtliumzug Erzählnacht Schulfotograf Theaterfunken Mein Körper gehört mir 3./4.Klasse Zukunftstag Verkehrsunterricht 1.Klasse
Dezember	Samichlausbesuch Wald 1. Zyklus Guetzli backen Adventsfenster Teamessen Leimbach Waffeln backen und Weihnachten feiern Schneemorgen Weihnachtliches Znüni

Kultur / Freizeit

Volljährige	2025	2024
Jungbürgerinnen und Jungbürger	4	5
Jungbürgerfeier im Zweijahresturnus	0	1

Veranstaltungen Kulturkommission	
22.02.2025	Bücherkafi
17.10.2025	Kürbissuppen-Essen auf dem Schulhausplatz
im Dezember	Adventsfenster
20.12.2025	Dorfweihnacht im Gemeindesaal

Soziale Sicherheit

Sozialhilfe	2025	2024
Unterstützungsfälle	3	0
Bevorschussungen von Unterhaltsbeiträgen	1	0
Asylsuchende / Flüchtlinge	1	4

Umwelt, Raumordnung

Wasserversorgung		2025	2024
Wasserverkauf	in m ³	32'266	28'901
Anzahl Abonnenten		194	194

Abfallwirtschaft		2025	2024
Gesammelter Kehrriecht	in kg	60'030	70'830
Gesammeltes Grüngut	in kg	16'960	17'000
Gesammeltes Altpapier	in kg	2'400	2'830

Bauwesen		2025	2024
Baubewilligungen für Neubauten		1	1
Baubewilligungen für Umbauten (*davon 1 Vorentscheid)		*6	3
Baubewilligungen für Projektänderungen		0	0
Baubewilligungen für Einfriedungen		0	0
Baubewilligungen für Diverses		2	1
Baubewilligungen für Abbrüche		0	0
Baubussen		0	1
Total Bausumme in CHF		2'678'000.00	1'480'000.00

Volkswirtschaft

Pilzkontrolle (Quelle: Harald Sigel, Daniela Marzohl Sigel)	2025	2024
Durchgeführte Kontrollen im ganzen Kontrollgebiet = 8 Gemeinden	131	188
Kontrollierte Menge in kg	147	260
davon freigegebene Speisepilze in kg	120	230
davon ungeniessbar oder verdorben in kg	23	35
davon giftig in kg	4	4
Sechs Kontrollen wiesen potenziell tödlich giftige Pilze auf		

Finanzen / Steuern

Langfristige Darlehen	2025	2024
Postfinance und GEKAL (KVA Buchs) in CHF	1'300'000.00	2'000'000.00
Durchschnittszins in %	1.275	1.115

Antrag:

Die Gemeindeversammlung möge den Rechenschaftsbericht 2025 genehmigen.

4. Kreditabrechnung Anschaffung digitaler Endgeräte an der Kreisschule aargauSüd

Verpflichtungskredit CHF 12'400.00
Beschluss Gemeindeversammlung vom 26.11.2021

Bruttoanlagekosten

Angefallene Kosten (inkl. bezogene Vorsteuern)	<u>CHF 11'580.00</u>
Kreditunterschreitung 6,62 %	CHF 820.00

Die Kreditabrechnung über den Gesamtkredit (CHF 765'000.00) wurde von der Kontrollstelle der Kreisschule aargauSüd geprüft und am 4. Juni 2025 von der Abordnetenversammlung genehmigt. Die Kosten der Verbandsgemeinden werden gemäss Anzahl Lernende berechnet. Die Anschaffungskosten waren tiefer als vorgesehen und der Gesamtkredit schliesst mit einer Kreditunterschreitung von CHF 22'293.94 ab.

Aufgrund von veränderten Schülerzahlen liegt der Gemeindeanteil unter dem Verpflichtungskredit. Die Schüleranzahl hat sich jedoch nur leicht verändert und es resultiert eine geringfügige Unterschreitung von CHF 820.00.

Antrag:

Die Gemeindeversammlung möge die Kreditabrechnung Anschaffung digitaler Endgeräte Kreisschule aargauSüd genehmigen.

5. Verpflichtungskredit von CHF 188'000.00 für den Strassenausbau der Waldstrasse im Bereich der Grundwasserschutzzonen S1 und S2 (Seeberg, Wegparzelle Nr. 107)

Ausgangslage

Die Einwohnergemeinde Leimbach bezieht ihr Trinkwasser im Wesentlichen aus den Quellwasserfassungen Baumgärten, Forch und Seeberg. Um die Qualität des Trinkwassers langfristig zu sichern, wurden die Grundwasserschutzzonen und das dazugehörige Schutzzonenreglement (*Datierung 24. Juni 2025*) überarbeitet und behördlich festgesetzt.

Die bestehende Waldstrasse auf der Parzelle Nr. 107 durchquert die Schutzzonen S1 und S2. Auf den ersten rund 20 Metern befindet sich die Strasse in der strengsten Schutzzone S1 (Fassungsbereich), der restliche betroffene Strassenabschnitt liegt in der Schutzzone S2 (engere Schutzzone). Derzeit präsentiert sich die Waldstrasse als bekieste Fläche. Zwar ist hangseitig bereits eine einfache Abwasserrinne vorhanden, der Strassenkörper selbst ist jedoch wasserdurchlässig. Dieser Ist-Zustand entspricht nicht mehr den geltenden gesetzlichen Anforderungen an den Gewässerschutz im Bereich von Quellfassungen.



Auflagen

Das eidg. Gewässerschutzgesetz (GSchG), die Gewässerschutzverordnung (VV GSchV) sowie das spezifische Schutzzonenreglement der Gemeinde Leimbach (insbesondere die Bestimmungen zu den Zonen S1 und S2) schreiben vor, dass in diesen Zonen eine Gefährdung des Grundwassers durch versickerndes Oberflächenwasser zwingend verhindert werden muss.

Für Strassen und Wege, die von Motorfahrzeugen befahren werden (wie z.B. für die Wald- und Landwirtschaft), bedeutet dies:

- **Verbot von Versickerung:** Das anfallende Strassenabwasser darf in den Schutzzonen S1 und S2 nicht versickern.
- **Dichter Belag:** Die Fahrbahn muss mit einem flüssigkeitsdichten Belag (z.B. Asphalt) versehen werden, um das Eindringen von Schadstoffen (z.B. Tropfverluste von Fahrzeugen) in den Untergrund zu verhindern.
- **Kontrollierte Entwässerung:** Das Oberflächenwasser muss zwingend gefasst und kontrolliert aus der Schutzzone hinaus abgeleitet werden.

Massnahmen

Um die gesetzlichen Auflagen zu erfüllen und den Schutz unserer Trinkwasserquellen zu gewährleisten, drängt sich die Sanierung und Anpassung der Waldstrasse auf. Folgende bauliche Massnahmen sind vorgesehen:

- **Belagseinbau:** Die bisher bekieste Waldstrasse wird in den betroffenen Schutzzonen S1 und S2 mit einem dichten, tragfähigen Asphaltbelag versehen.
- **Randabschlüsse:** Der Einbau einer talseitigen Randbordüren stellt sicher, dass das Regenwasser nicht seitlich ins Bankett und über die Böschung abfließt und unkontrolliert versickert.
- **Anpassung der Entwässerung:** Die bestehende, hangseitige Abwasserrinne wird den heutigen Normen des Gewässerschutzes entsprechend angepasst. Das gesamte anfallende Oberflächenwasser der Strasse wird gefasst und kontrolliert aus der Schutzzone (S1 und S2) hinaus abgeleitet.

Kostenzusammenstellung

Die Kosten inklusive Honorare, Vermessung und Vermarktung basieren gemäss Kostenvoranschlag des Projektverfassers auf den Preisen vom März 2026 (Genauigkeit: +/- 10%) und sind wie folgt veranschlagt (inklusive MWST):

Zusammensetzung Kredit

Vorarbeiten Planer (Terrainaufnahmen, Grenzabsteckung)	CHF 2'300.00
Baumeisterarbeiten	CHF 135'000.00
Nebenkosten / Honorare	CHF 20'600.00
Unvorhergesehenes / Diverses / Rundung ca. 10%	CHF 15'790.00
Mehrwertsteuer 8.1%	CHF 14'068.00
Total Erstellungskosten (inkl. MWST)	<u>CHF 187'758.00</u>

Antrag:

Die Gemeindeversammlung möge einen Verpflichtungskredit von brutto CHF 188'000.00, inkl. MWST, zuzüglich ausgewiesene, projektbedingte Teuerungsanpassungen gemäss Baukostenindex, für den Strassenausbau der Waldstrasse im Bereich der Grundwasserschutzzonen S1 und S2 (Seeberg, Wegparzelle Nr. 107) bewilligen.

6. Verschiedenes und Umfrage



Guten Morgen Leimbach (Frühling 2026)

Ihre Notizen
